

Manual de Acolhimento (PT)

Welcome Handbook (EN)

Вітальний посібник (UA)

Руководство по приветствию (RU)

"SABEMOS QUE RECOMEÇAR NÃO É FÁCIL. MAS AQUI, HÁ UM LUGAR PARA TI — COM RESPEITO, CARINHO E BRAÇOS ABERTOS."



TÍTULO

MANUAL DE ACOLHIMENTO

ELABORAÇÃO DO DOCUMENTO

ANNA KOLTSOVA CAMELO

TRADUÇÃO

ANNA KOLTSOVA CAMELO

VERSÕES

PORTUGUÊS

INGLÊS

UCRANIANO

RUSSO

Mensagem de Acolhimento

Sejam muito bem-vindos à nossa escola e à nossa comunidade!

É com grande alegria que acolhemos a vossa família. Sabemos que chegar a um novo país pode trazer muitos desafios, mas também novas oportunidades. Aqui, encontrarão uma escola aberta, inclusiva e pronta para vos apoiar neste novo início.

Valorizamos cada cultura, cada história e cada pessoa. Acreditamos que todas as crianças e jovens têm direito a aprender com alegria, segurança e respeito, e que os pais e encarregados de educação são parceiros essenciais neste percurso.

Estamos disponíveis para ajudar na adaptação, na aprendizagem da língua portuguesa e em tudo o que precisarem para que se sintam verdadeiramente integrados.

Esta é agora também a vossa escola. Juntos, vamos construir um caminho de confiança, crescimento e sucesso.

Agrupamento de Escolas José Silvestre Ribeiro, Idanha-a-Nova

No âmbito da visão estratégica do Agrupamento de Escolas, acreditamos que é possível cultivar uma escola verdadeiramente inclusiva, dinâmica, que acompanhe a evolução dos tempos, incutindo nos alunos autonomia e capacidade interventiva, criativa e empreendedora, que labore o respeito pelas diferenças, privilegie uma aprendizagem de qualidade e ofereça respostas educativas racionais, diversificadas e ajustadas à comunidade.

O Agrupamento distribui-se por várias freguesias do concelho, proporcionando acesso à educação em zonas rurais e urbanas (Figura 1). A sede do agrupamento está localizada na vila de Idanha-a-Nova, que é o centro urbano mais desenvolvido da região.

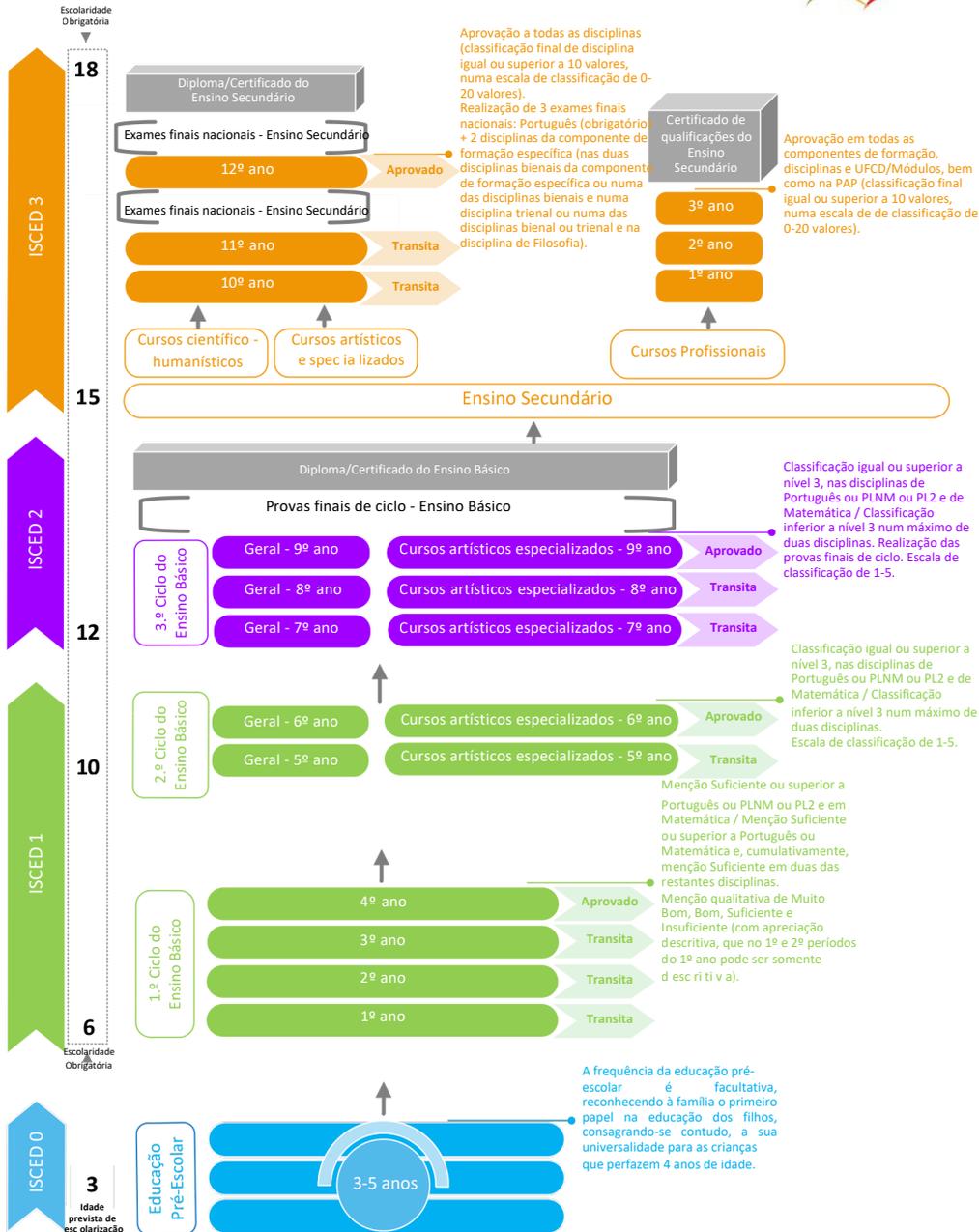
Mapa de escolas do Agrupamento

1. EB 2,3/Sec. José Silvestre Ribeiro, Idanha-a-Nova
2. JI e EB1 de Idanha-a-Nova
3. JI e EB1 do Ladoeiro
4. JI e EB1 de Monsanto
5. JI e EB1 de Penha Garcia
6. JI e EB1 de Zebreira
7. JI de S. Miguel D´Acha
8. JI de Termas de Monfortinho



Fig.1 - Distribuição geográfica dos estabelecimentos de ensino que integram o AEJSR

Organização do Sistema Educativo Português



O que se aprende nas escolas portuguesas

Currículo escolar

1ºCiclo do Ensino Básico

CIDADANIA E DESENVOLVIMENTO
TECNOLOGIAS DE INFORMAÇÃO E COMUNICAÇÃO

PORTUGUÊS
MATEMÁTICA
ESTUDO DO MEIO
INGLÊS (SÓ NO 3º E 4º ANO)
EDUCAÇÃO ARTÍSTICA
EDUCAÇÃO FÍSICA
APOIO AO ESTUDO
OFERTA COMPLEMENTAR

25 HORAS/SEMANA

EDUCAÇÃO MORAL E RELIGIOSA (FACULTATIVA)
ATIVIDADES DE ENRIQUECIMENTO CURRICULAR (FACULTATIVAS)

2ºCiclo do Ensino Básico

PORTUGUÊS
INGLÊS
HISTÓRIA E GEOGRAFIA DE PORTUGAL
CIDADANIA E DESENVOLVIMENTO
MATEMÁTICA
CIÊNCIAS NATURAIS
EDUCAÇÃO VISUAL
EDUCAÇÃO TECNOLÓGICA
EDUCAÇÃO MUSICAL
TECNOLOGIAS DE INFORMAÇÃO E COMUNICAÇÃO
EDUCAÇÃO FÍSICA
EDUCAÇÃO MORAL E RELIGIOSA (DISCIPLINA FACULTATIVA)

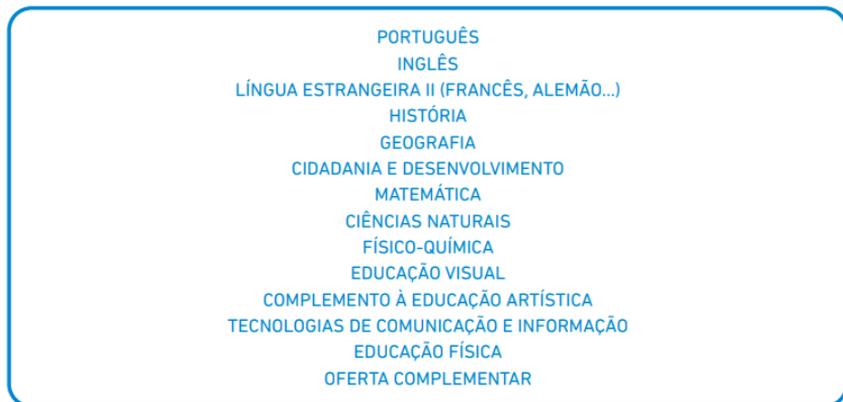
1350 MINUTOS/SEMANA

OFERTA COMPLEMENTAR
APOIO AO ESTUDO
COMPLEMENTO À EDUCAÇÃO ARTÍSTICA

O que se aprende nas escolas portuguesas

Currículo escolar

3ºCiclo do Ensino Básico



Ensino Secundário

Cursos Científico-Humanísticos

Os Cursos Científico-Humanísticos são cursos mais teóricos e têm a duração de 3 anos letivos. No final obténs um diploma de conclusão do ensino secundário e qualificação de nível 3 do QNQ e QEQ.

Cursos Científico-Humanísticos

- Curso de Ciências e Tecnologias
- Curso de Línguas e Humanidades
- Curso de Ciências Socioeconómicas
- Curso de Artes Visuais

Cursos Profissionais

Os Cursos Profissionais são cursos mais práticos, que conferem um diploma de conclusão de ensino secundário e um certificado de qualificação profissional de nível 4 QNQ e QEQ. Têm a duração de 3 anos letivos. 7

- Técnico de Ação Educativa
- Técnico Administrativo
- Técnico de Análise Laboratorial
- Técnico de Apoio Psicossocial
- Técnico Auxiliar de Saúde
- Técnico Comercial
- Técnico de Comunicação – Marketing, Relações Públicas e Publicidade
- Técnico de Cozinha/ Pastelaria
- Técnico de Pastelaria/Padaria
- Técnico de Organização de Eventos

- Técnico de Desenho Digital 3D
- Técnico de Design de Moda
- Técnico de Desporto
- Técnico de Eletrónica e Telecomunicações
- Técnico de Eletrónica, Automação e Comando
- Técnico de Eletrónica, Automação e Computadores
- Técnico de Fotografia
- Técnico de Geriatria
- Técnico de Gestão
- Técnico de Gestão de Equipamentos Informáticos

- Técnico de Gestão e Programação de Sistemas Informáticos
- Técnico de Informática – Sistemas
- Técnico de Informática – Instalação e Gestão de Redes
- Técnico de Refrigeração e Climatização
- Técnico de Multimédia
- Programador de Informática
- Técnico de Restaurante/Bar
- Técnico de Turismo
- Esteticista
- Técnico de Vendas e Marketing

Sistema de Equivalência de Habilitações

Ensino Básico e Secundário

- 1.A legislação que regula a concessão de equivalência de habilitações escolares estrangeiras: Decreto-Lei n.º 227/2005.
- 2.Podem requerer equivalência, cidadãos titulares de habilitações escolares estrangeiras.
- 3.Podem requerer equivalência: - nos estabelecimentos de ensino básico e secundário públicos; - nos estabelecimentos de ensino particular e cooperativo, dotados de autonomia pedagógica para o nível de ensino no qual a equivalência é solicitada.
- 4.Para efeitos de prosseguimento de estudos no ensino básico ou secundário português, a equivalência deve ser requerida no ato da matrícula.
- 5.Requerimento:



Nota: Cidadãos não residentes em Portugal devem dirigir o seu pedido à Direção-Geral da Educação (DGE) (Av. 24 de Julho, n.º 140 1399-025 Lisboa), via postal (CTT), nos termos do disposto no Artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 227/2005, de 28/12.

Sistema de Avaliação dos alunos

Ensino Básico e Secundário

Regido pelos Decreto Lei 54/2018, de 6 de julho e Decreto Lei 55/2018, de 6 de julho.

- A Equipa Multidisciplinar de Apoio à Educação Inclusiva (EMAEI) define as medidas para promover a inclusão dos alunos;
- Utiliza as estratégias adequadas à aprendizagem;
- Cria condições para que a aprendizagem da língua portuguesa seja feita em todas as disciplinas;
- Prepara a integração progressiva no currículo [para alunos de Português Língua Não Materna (PLNM) - Nível Iniciação];
- Determina a frequência de ano por disciplinas, previsto no plano de estudos do aluno;
- Permite frequentar atividades extracurriculares, como o desporto escolar, clubes ou participar em projetos,
- Promove a frequência de atividades que promovam a aprendizagem do português, desenvolvam competências associadas às disciplinas que o aluno não está a frequentar, bem como o conhecimento da história e cultura portuguesas.

Ensino Básico

No Ensino Básico, a avaliação interna é da responsabilidade da escola, realizada no final de cada período escolar. Nos 1.º ao 4.º anos é feita por menção qualitativa com apreciação descritiva; do 5.º ao 9.º ano usa-se uma escala numérica de 1 a 5. A ficha de avaliação é entregue ao encarregado de educação.

A avaliação externa é da responsabilidade do Ministério da Educação e Ciência. Inclui provas de aferição obrigatórias no 2.º, 5.º e 8.º anos, e provas finais de ciclo no 9.º ano, exigidas para prosseguir estudos no ensino secundário.

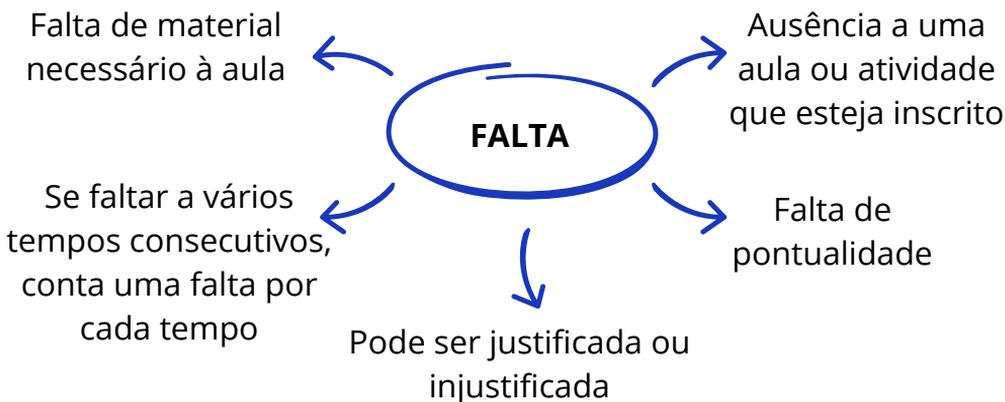
Ensino Secundário

No Ensino Secundário, a avaliação interna é da responsabilidade da escola, feita no final de cada período. Aplica-se uma escala de 1 a 20 no 10.º, 11.º e 12.º anos. A transição de ano depende de uma classificação mínima em cada disciplina.

A avaliação externa é da responsabilidade do Ministério da Educação e Ciência e inclui exames finais nacionais: no 11.º ano às disciplinas específicas da área e no 12.º ano a uma disciplina específica e a uma língua nacional (Português/PLNM).

Regime de Faltas

Ensino Básico e Secundário



Falta Injustificada

Uma falta injustificada é registada quando o aluno falta a uma aula ou atividade sem apresentar um motivo válido ou documento comprovativo.

- Por ordem de saída de sala de aula
- Medidas disciplinares sancionatórias
- Outros motivos que não sejam justificáveis
- Outra falta referida no regulamento interno

Falta Justificada

É necessário avisar e apresentar documento comprovativo, no prazo de 3 dias úteis.

Motivos válidos:

- Doença
- Consultas médicas
- Falecimento de familiar
- Nascimento de um irmão
- Cumprimento de obrigações legais

Direitos e Deveres dos alunos

Direitos dos alunos

Todo o aluno tem o direito de:

- Ser tratado com respeito;
- Não ser discriminado;
- Beneficiar de apoios que permitem superar carências económicas;
- Beneficiar de medidas adequadas para a recuperação das aprendizagens;
- Ser assistido em caso de acidente ou doença ocorrido na escola.



Deveres dos alunos

Todo o aluno tem o dever de:

- Estudar;
- Ser assíduo, pontual e empenhado;
- Respeitar a autoridade dos professores e assistentes operacionais;
- Ser empenhado nos trabalhos;
- Não utilizar o telemóvel na sala de aula;
- Respeitar a propriedade da escola, dos professores e dos colegas.



Apoios Escolares Internos

1

A **Ação Social Escolar** é uma medida de apoio que visa compartilhar nas despesas escolares de crianças/alunos pertencentes a famílias com mais baixos recursos, traduzindo-se numa forma de combate às desigualdades sociais e de promoção do máximo rendimento escolar de todos os alunos. Contempla refeições, aquisição de material escolar, integração no regime de gratuidade de manuais escolares, bolsas de mérito, visitas de estudo e serviços no âmbito do seguro de acidentes escolares.

O **Serviço de Psicologia e Orientação** (SPO), criado pelo Decreto-Lei nº190/91 de 17 de Maio, cujo objetivo principal é o de acompanhar o aluno ao longo do seu percurso escolar, contribuindo para identificar os seus interesses e aptidões, intervindo em áreas de dificuldade que possam surgir na situação de ensino-aprendizagem, facilitando o desenvolvimento da sua identidade pessoal e a construção do seu próprio projeto de vida.

2

3

O **Centro de Apoio à Aprendizagem** (CAA) constitui uma relevante estrutura de apoio educativo, reunindo recursos humanos e materiais, saberes e competências da escola. Pretende, sobretudo, em colaboração com as demais estruturas e serviços da escola, apoiar a inclusão das crianças e jovens no grupo e nas rotinas e atividades da escola.

O **Equipa Multidisciplinar de Apoio ao Aluno e à Família** (EMAAF) trabalha em estreita colaboração com as diferentes estruturas pedagógicas do Agrupamento de Escolas e promove o acompanhamento, diagnóstico e sensibilização das crianças, adolescentes, jovens e respetivas famílias com percursos sociais, psicológicos e pedagógicos de risco. Tem como principal objetivo intervir nos problemas de indisciplina em meio escolar, apoiando a mediação de disputas e a gestão de comportamentos e emoções através de um acompanhamento individualizado e em grupo e no desenvolvimento de ações de promoção de competências pessoais e interrelacionais.

4

5

O **Centro Qualifica** (CQ) constitui uma estrutura do Sistema Nacional de Qualificações e assume um papel determinante na construção de pontes entre os mundos da educação, da formação e do emprego, numa perspetiva de aprendizagem ao longo da vida. Estes centros de qualificação têm por missão assegurar a prestação de um serviço de qualidade, no domínio da orientação de jovens e adultos, com destaque na informação sobre ofertas escolares, profissionais ou de dupla certificação, que promova uma escolha racional e que atenda, entre outros fatores, aos perfis individuais, à diversidade de percursos quanto ao prosseguimento de estudos ou às necessidades do mercado de emprego.

Apoios Escolares Externos

1

O **Centro Local de Apoio à Integração de Migrantes (CLAIM)** é um serviço de acolhimento/atendimento personalizado, onde é disponibilizada informação no sentido de apoiar as/os migrantes em áreas como: regularização da permanência em território nacional, nacionalidade, reagrupamento familiar, habitação, retorno voluntário, trabalho, saúde, educação, entre outras questões do quotidiano.

A **Ação Social do Município** de Idanha-a-Nova abrange ações destinadas a promover o bem-estar social, a qualidade de vida e a inclusão social dos seus cidadãos, com foco especial em grupos vulneráveis e em situações de necessidade.

2

3

O **Centro de Saúde** de Idanha-a-Nova, é fundamental para promover a saúde e o bem-estar da comunidade escolar, abrangendo alunos, professores e funcionários. Essa parceria visa garantir que as necessidades de saúde sejam atendidas e que sejam criados espaços saudáveis e seguros para o desenvolvimento educativo. O Programa Nacional de Saúde Escolar (PNSE) é um dos pilares desta ligação, com o objetivo de promover hábitos saudáveis, prevenir doenças e melhorar a qualidade de vida dos jovens.

A **Segurança Social** é um sistema que garante a proteção e o bem-estar dos cidadãos ao longo de sua vida, abrangendo diversas situações como doença, desemprego, velhice, maternidade, morte, entre outras.

4

TITLE

WELCOME HANDBOOK

DOCUMENT PREPARATION

ANNA KOLTSOVA CAMELO

TRANSLATION

ANNA KOLTSOVA CAMELO

VERSIONS

PORTUGUESE

ENGLISH

UKRAINIAN

RUSSIAN

Welcome

Welcome to our school and our community!

It is with great joy that we welcome your family. We know that arriving in a new country can bring many challenges, but also new opportunities. Here, you will find an open, inclusive school ready to support you in this new beginning.

We value every culture, every story, and every person. We believe that all children and young people have the right to learn with joy, safety, and respect, and that parents and guardians are essential partners in this journey.

We are here to help with your adaptation, learning the Portuguese language, and everything you may need to feel truly integrated.

This is now your school too. Together, we will build a path of trust, growth, and success.

José Silvestre Ribeiro School Cluster, Idanha-a-Nova

As part of the strategic vision of the School Cluster, we believe it is possible to cultivate a truly inclusive and dynamic school environment—one that keeps pace with modern times, fostering in students a sense of autonomy, active participation, creativity, and entrepreneurship. It should promote respect for differences, prioritize high-quality learning, and provide rational, diverse, and community-tailored educational responses.

The School Cluster is spread across several parishes within the municipality, ensuring access to education in both rural and urban areas (Figure 1). The headquarters is located in the town of Idanha-a-Nova, which is the most developed urban center in the region.

Map of the School Cluster's Schools

1. EB 2,3/Sec. José Silvestre Ribeiro, Idanha-a-Nova
2. JI e EB1 de Idanha-a-Nova
3. JI e EB1 do Ladoeiro
4. JI e EB1 de Monsanto
5. JI e EB1 de Penha Garcia
6. JI e EB1 de Zebreira
7. JI de S. Miguel D´Acha
8. JI de Termas de Monfortinho



Fig. 1 – Geographical distribution of the educational establishments that are part of the José Silvestre Ribeiro School Cluster

Organization of the Portuguese Educational System



Compulsory schooling

18

Upper secondary school diploma/certificate (completion of Year 12)

National Final Examinations - Secondary Schools

Year 12

Approved

National Final Examinations - Secondary Schools

Year 11

Pass

Year 10

Pass

Scientific-humanistic courses

Specialised art courses

Vocational education and training courses

Upper secondary education

A pass in all subjects (subject final mark or score: 10+ on a grading scale of 0-20). A pass in three national final examinations, namely: Portuguese (compulsory) + two subjects from the specific training component (in the two biennial subjects from the specific training component or in one of the biennial subjects and one triennial subject or in one of the biennial or triennial subjects and Philosophy).

Upper secondary education diploma (completion of Vocational education and training - VET courses)

Year 3

Year 2

Year 1

A pass in all the training components, subjects, and Short-term Training Units (Unidades Formativas de Curta Duração (UFCD) / Modules, as well as in the Professional Aptitude Test - PAP (final mark or score: 10+ on a grading scale of 0-20).

15

Lower secondary education diploma (completion of Year 9)

Lower secondary education final tests

Lower secondary education

Mainstream - Year 9

Specialised art courses - Year 9

Approved

Mainstream - Year 8

Specialised art courses - Year 8

Pass

Mainstream - Year 7

Specialised art courses - Year 7

Pass

A pass in the subjects of PLNM or PL2 and Mathematics / Final mark or score: 3- in a maximum of two subjects on a grading scale of 1-5. Lower secondary education examinations.

12

Upper primary education

Mainstream - Year 6

Specialised art courses - Year 6

Approved

Mainstream - Year 5

Specialised art courses - Year 5

Pass

A pass in the subjects of PLNM or PL2 and Mathematics / Final mark or score: 3- in a maximum of two subjects on a grading scale of 1-5.

10

Primary education

Year 4

Approved

Year 3

Pass

Year 2

Pass

Year 1

Pass

A pass mark in Portuguese or Portuguese as a Second Language for students whose mother tongue is not Portuguese (Português Língua Não Materna - PLNM) or Portuguese as a Second Language for deaf students (PL2) and Mathematics / A pass mark in Portuguese or Mathematics and, cumulatively, a pass mark in two of the remaining subjects. Descriptive mark of Very Good, Good, Fair or Poor (in the 1st and 2nd terms of Year 1).

6

Compulsory schooling

ISCED 0

Preschool education

3-5 years old

Attendance at preschool education is optional, recognising the family's primary role in the education of children. It becomes, however, universal for children who have reached the age of 4 years.

Expected age of schooling

What is learnt in Portuguese schools

School curriculum

1st Cycle of Primary Education

CITIZENSHIP AND DEVELOPMENT
INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES

PORTUGUESE
MATHEMATICS
ENVIRONMENTAL STUDY
ENGLISH (3RD AND 4TH GRADE ONLY)
ARTS EDUCATION
PHYSICAL EDUCATION
STUDY SUPPORT
SUPPLEMENTARY OFFER

25 HOURS / WEEK

MORAL AND RELIGIOUS EDUCATION (OPTIONAL)
CURRICULUM ENRICHMENT ACTIVITIES (OPTIONAL)

2nd Cycle of Primary Education

PORTUGUESE
ENGLISH
HISTORY AND GEOGRAPHY OF PORTUGAL
CITIZENSHIP AND DEVELOPMENT
MATHEMATICS
NATURAL SCIENCES
VISUAL EDUCATION
TECHNOLOGICAL EDUCATION
MUSIC EDUCATION
INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES
PHYSICAL EDUCATION
MORAL AND RELIGIOUS EDUCATION (OPTIONAL SUBJECT)

1350 MINUTES / WEEK

SUPPLEMENTARY OFFER
STUDY SUPPORT
ARTS EDUCATION COMPLEMENT

What is learnt in Portuguese schools

School curriculum

3rd Cycle of Primary Education



Secondary Education

The Scientific-Humanistic Courses

Scientific-Humanistic Courses are more theoretical courses and last for 3 academic years. At the end, you will obtain a secondary school diploma and a level 3 qualification of the QNQ and QEQ.

Scientific-Humanistic Courses

-  Science and Technology Course
-  Languages and Humanities Course
-  Socioeconomic Sciences Course
-  Visual Arts Course

 Educational Action Technician

 Administrative Technician

 Laboratory Analysis Technician

 Psychosocial Support Technician

 Health Technician Assistant

 Sales Technician

 Communications Technician – Marketing, Public Relations and Advertising

 Kitchen/Pastry Technician

 Pastry/Bakery Technician

 Event Organization Technician

 3D Digital Design Technician

 Fashion Design Technician

 Sports Technician

 Electronics and Telecommunications Technician

 Electronics, Automation and Control Technician

 Electronics, Automation and Computer Technician

 Photography Technician

 Geriatrics Technician

 Management Technician

 Computer Equipment Management Technician

 Computer Systems Management and Programming Technician

 Computer Technician - Systems

 IT Technician – Network Installation and Management

 Refrigeration and Air Conditioning Technician

 Multimedia Technician

 Computer Programmer

 Restaurant/Bar Technician

 Tourism Technician

 Beautician

 Sales and Marketing Technician

Professional Courses

Professional Courses are more practical courses that lead to a secondary school diploma and a level 4 QNQ and QEQ professional qualification certificate. They last 3 academic years.

Qualifications Equivalence System

Basic and Secondary Education

- 1.The legislation that regulates the concession of equivalence for foreign school qualifications: Decreto-Lei n.º 227/2005.
- 2.Citizens with foreign educational qualifications can apply for equivalence.
- 3.They can apply for equivalence: - in public basic and secondary education establishments; - in private and co-operative education establishments with pedagogical autonomy for the level of education in which equivalence is requested.
- 4.For the purpose of pursuing studies in Portuguese primary or secondary education, equivalence must be requested at the time of enrollment.
- 5.Application form:



Note: Citizens who do not reside in Portugal should send their request to the Direção-Geral da Educação (DGE) (Av. 24 de Julho, n.º 140 1399-025 Lisboa), by post (CTT), under the terms of Article 7 of Decreto-Lei n.º 227/2005, de 28/12.

Student Evaluation System

Basic and Secondary Education

Governed by Decree-Law 54/2018, of July 6, and Decree-Law 55/2018, of July 6.

- The Multidisciplinary Team to Support Inclusive Education (EMAEI) defines the measures to promote students' inclusion;
- Uses appropriate learning strategies;
- Creates conditions for learning the Portuguese language in all subjects;
- Prepares the progressive integration into the curriculum (for students of Portuguese as a Non-Native Language – Beginner Level);
- Determines the year's attendance by subjects, provided for in the student's study plan;
- Allows students to attend extracurricular activities such as school sports, clubs or take part in projects,
- Promotes activities that promote the learning of Portuguese, develop skills associated with the subjects the student is not attending, as well as knowledge of Portuguese history and culture.

Basic Education

In Basic Education, internal assessment is the responsibility of the school and is carried out at the end of each school term. From 1st to 4th grade, it is based on qualitative descriptors with a descriptive comment. From 5th to 9th grade, a numerical scale from 1 to 5 is used. The assessment report is given to the student's parent or guardian.

External assessment is the responsibility of the Ministry of Education and Science. It includes mandatory assessment tests in the 2nd, 5th, and 8th grades, as well as final exams at the end of 9th grade, which are required to progress to secondary education.

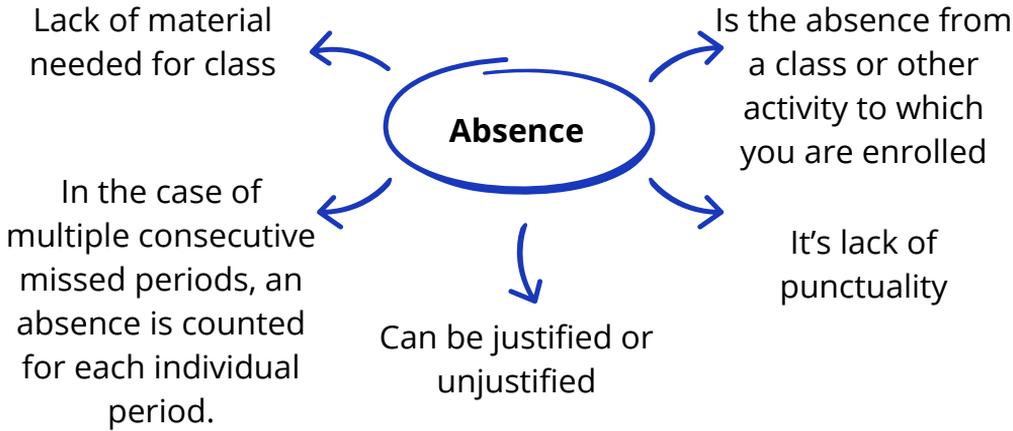
Secondary Education

In secondary education, internal assessment is the responsibility of the school and takes place at the end of each term. In the 10th, 11th, and 12th grades, students are graded on a scale from 1 to 20. Progression to the next grade depends on achieving the minimum required grade in each subject.

External assessment is managed by the Ministry of Education and Science. It includes national final exams: in the 11th grade, students take exams in subjects specific to their chosen field of study, and in the 12th grade, they take one subject-specific exam and another in a national language (Portuguese or Portuguese as a Non-Native Language).

Absence Regime

Basic and Secondary Education



Unjustified Absence

An unjustified absence is recorded when a student misses a class or activity without providing a valid reason or supporting document.

- By order to leave the classroom
- Disciplinary sanctions
- Other reasons that are not justifiable
- Other absences mentioned in the school's internal regulations

Justified Absence

It is necessary to inform the school and provide a supporting document within 3 working days.

Valid reasons include:

- Illness
- Medical appointments
- Death of a family member
- Birth of a sibling
- Fulfilling legal obligations

Student Rights and Duties

Student Rights

Every student has the right to:

- Be treated with respect;
- Not be discriminated;
- Benefit from support in order to overcome economic shortages;
- Benefit from adequate measures for learning recovery;
- Receive assistance in the event of an accident or illness at school.



Student Duties

Every student must:

- Study;
- Be assiduous, punctual and committed;
- Respect the authority of the teachers and operational assistants;
- Be committed to their work;
- Not use phones in the classroom;
- Respect school property, as well as the property of teachers and other students.



Internal School Support

1

School Social Assistance is a support measure aimed at helping cover school-related expenses for children/students from low-income families. It serves as a way to combat social inequalities and promote the highest possible academic achievement for all students.

It includes school meals, the purchase of school supplies, access to the free school textbook program, merit scholarships, study visits, and services under the school accident insurance.

The **Psychology and Guidance Service (SPO)**, established by Decree-Law No. 190/91 of May 17, has as its main goal to support students throughout their educational journey. It contributes to identifying their interests and aptitudes, intervenes in areas where difficulties may arise in the teaching and learning process, and facilitates the development of personal identity and the construction of each student's life project.

2

3

The **Learning Support Center (CAA)** is an important educational support structure that brings together the school's human and material resources, knowledge, and expertise. Its main purpose is to support the inclusion of children and young people within the group and in the school's routines and activities, working in collaboration with other school structures and services.

The **Multidisciplinary Team for Student and Family Support (EMAAF)** works closely with the various pedagogical structures of the School Cluster. It promotes monitoring, assessment, and awareness-raising among children, adolescents, young people, and their families who face social, psychological, or educational challenges.

Its main goal is to address issues of indiscipline within the school environment, supporting conflict mediation and the management of behavior and emotions through both individual and group support, as well as by developing initiatives that promote personal and interpersonal skills.

4

5

The **Qualifica Center (CQ)** is a structure within the National Qualifications System and plays a key role in building bridges between education, training, and employment, within a lifelong learning perspective.

These qualification centers are tasked with providing high-quality services in the guidance of both young people and adults, with a focus on offering information about academic, vocational, or dual certification pathways. The goal is to support informed and rational decision-making, taking into account individual profiles, diverse educational and training paths, and the needs of the labor market.

External School Support

1

The **Local Support Centre for the Integration of Migrants** (CLAIM) is a personalised reception/support service, where information is provided to assist migrants in areas such as: regularisation of stay in national territory, nationality, family reunification, housing, voluntary return, work, health, education, among other everyday matters.

The **Social Action** of the Municipality of Idanha-a-Nova includes actions aimed at promoting social well-being, quality of life, and the social inclusion of its citizens, with special focus on vulnerable groups and those in situations of need.

2

3

The **Health Centre** of Idanha-a-Nova is essential for promoting the health and well-being of the school community, including students, teachers, and staff. This partnership aims to ensure that health needs are met and that healthy and safe spaces are created for educational development. The National School Health Programme (PNSE) is one of the pillars of this collaboration, with the goal of promoting healthy habits, preventing diseases, and improving the quality of life of young people.

Social Security is a system that ensures the protection and well-being of citizens throughout their lives, covering various situations such as illness, unemployment, old age, maternity, death, among others.

4

ЗАГОЛОВОК
ВІТАЛЬНИЙ ПОСІБНИК

ПІДГОТОВКА ДОКУМЕНТА
АННА КОЛЬЦОВА КАРАМЕЛУ

ПЕРЕКЛАД
АННА КОЛЬЦОВА КАРАМЕЛУ

ВЕРСІЇ
ПОРТУГАЛЬСЬКА
АНГЛІЙСЬКА
УКРАЇНСЬКА
РОСІЙСЬКА

Привітання

Щиро вітаємо вас у нашій школі та нашій громаді!

Ми з великою радістю приймаємо вашу родину. Ми знаємо, що прибуття до нової країни може принести багато викликів, але також відкриває нові можливості. Тут ви знайдете відкриту та інклюзивну школу, готову підтримати вас на цьому новому шляху.

Ми цінуємо кожну культуру, кожну історію і кожну людину. Ми віримо, що всі діти та молодь мають право навчатися з радістю, у безпеці та з повагою, а батьки й опікуни — це незамінні партнери в цьому процесі.

Ми готові допомогти вам з адаптацією, вивченням португальської мови та всім, що потрібно для справжньої інтеграції.

Тепер це також і ваша школа. Разом ми побудуємо шлях довіри, зростання і успіху.

Шкільний кластер Жозе Сільвестре Рібейру, Іданья-а-Нова

У рамках стратегічного бачення Шкільного кластера ми віримо, що можливо створити справжню інклюзивну та динамічну школу, яка буде йти в ногу з часом, прищеплюючи учням автономію та здатність до активної, творчої та підприємницької діяльності, яка сприятиме повазі до різноманіття, надаючи пріоритет якісному навчанню та забезпечуючи раціональні, різноманітні та адаптовані освітні відповіді для громади.

Шкільний кластер розташований у кількох громадах району, забезпечуючи доступ до освіти як у сільських, так і в міських районах (Рис. 1). Штаб-квартира кластера знаходиться в селищі Іданья-Нова, яке є найбільш розвиненим міським центром регіону.

Мапа шкіл Шкільного кластера

1. EB 2,3/Sec. José Silvestre Ribeiro, Idanha-a-Nova
2. JI e EB1 de Idanha-a-Nova
3. JI e EB1 do Ladoeiro
4. JI e EB1 de Monsanto
5. JI e EB1 de Penha Garcia
6. JI e EB1 de Zebreira
7. JI de S. Miguel D´Acha
8. JI de Termas de Monfortinho

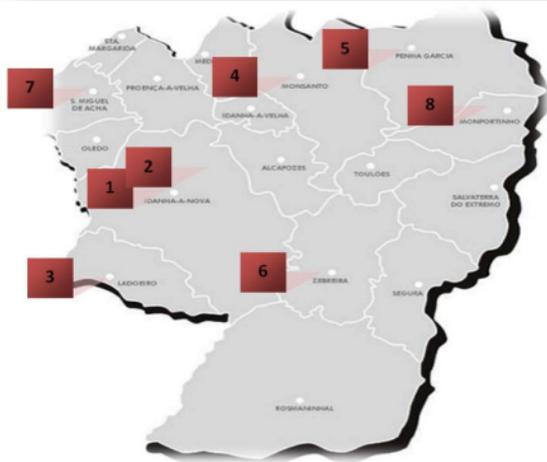
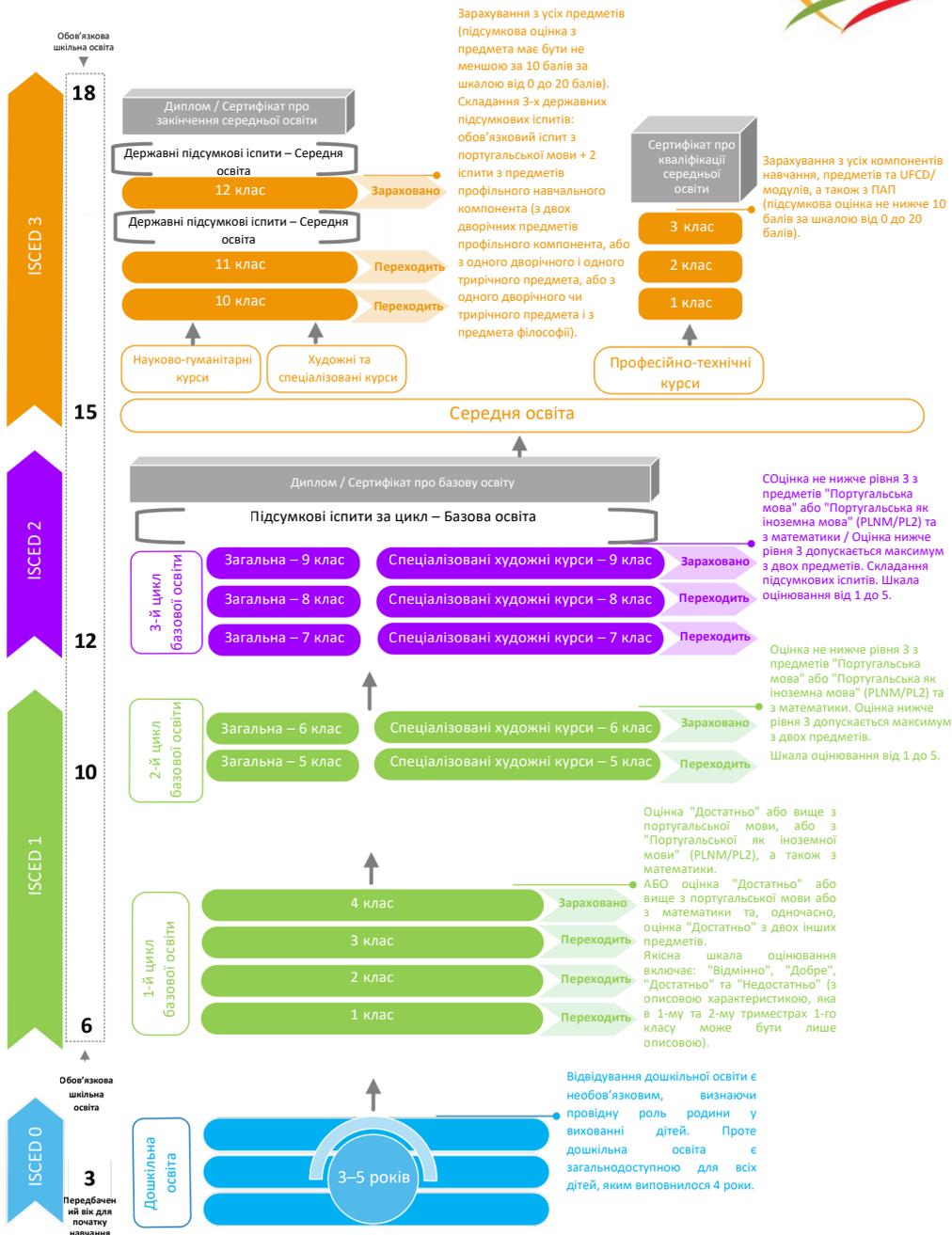


Рис. 1 – Географічний розподіл навчальних закладів, що входять до складу Шкільного кластера Жозе Сільвестре Рібейру

Організація португальської освітньої системи



Що вивчають у португальських школах

Шкільна програма

1-й цикл базової освіти

ГРОМАДЯНСТВО І РОЗВИТОК
ТЕХНОЛОГІЇ ІНФОРМАЦІЇ ТА КОМУНІКАЦІЇ

ПОРТУГАЛЬСЬКА МОВА
МАТЕМАТИКА
ПРИРОДОЗНАВСТВО І СУСПІЛЬСТВОЗНАВСТВО
АНГЛІЙСЬКА МОВА (лише у 3-му і 4-му класах)
ХУДОЖНЄ НАВЧАННЯ
ФІЗИЧНЕ ВИХОВАННЯ
ПІДТРИМКА У НАВЧАННІ
ДОДАТКОВА ПРОПОЗИЦІЯ

25 годин / тиждень

МОРАЛЬНО-РЕЛІГІЙНА ОСВІТА (ФАКУЛЬТАТИВНА)
ЗАХОДИ НАВЧАЛЬНОГО ЗБАГАЧЕННЯ (ФАКУЛЬТАТИВНІ)

2-й цикл базової освіти

ПОРТУГАЛЬСЬКА МОВА
АНГЛІЙСЬКА МОВА
ІСТОРІЯ ТА ГЕОГРАФІЯ ПОРТУГАЛІЇ
ГРОМАДЯНСТВО І РОЗВИТОК
МАТЕМАТИКА
ПРИРОДНИЧІ НАУКИ
ВІЗУАЛЬНЕ МИСТЕЦТВО
ТЕХНІЧНА ОСВІТА
МУЗИЧНА ОСВІТА
ТЕХНОЛОГІЇ ІНФОРМАЦІЇ ТА КОМУНІКАЦІЇ
ФІЗИЧНЕ ВИХОВАННЯ
МОРАЛЬНО-РЕЛІГІЙНА ОСВІТА (НЕОБОВ'ЯЗКОВИЙ ПРЕДМЕТ)

1350 хвилин / тиждень

ДОДАТКОВА ПРОПОЗИЦІЯ
ПІДТРИМКА У НАВЧАННІ
ДОДАТКОВІ ЗАНЯТТЯ З ХУДОЖНЬОЇ ОСВІТИ

Що вивчають у португальських школах

Шкільна програма

3-й цикл базової освіти

ПОРТУГАЛЬСЬКА МОВА
АНГЛІЙСЬКА МОВА
ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (ФРАНЦУЗЬКА, НІМЕЦЬКА...)
ІСТОРІЯ
ГЕОГРАФІЯ
ГРОМАДЯНСТВО І РОЗВИТОК
МАТЕМАТИКА
ПРИРОДНИЧІ НАУКИ
ФІЗИКО-ХІМІЯ
ВИЗУАЛЬНЕ МИСТЕЦТВО
ДОДАТКОВІ ЗАНЯТТЯ З ХУДОЖНЬОЇ ОСВІТИ
ІНФОРМАЦІЙНІ ТА КОМУНІКАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ
ФІЗИЧНЕ ВИХОВАННЯ
ДОДАТКОВА ПРОПОЗИЦІЯ

МОРАЛЬНО-РЕЛІГІЙНА ОСВІТА (ФАКУЛЬТАТИВНА)

1500 ХВИЛИН / ТИЖДЕНЬ

Середня освіта

Науково-гуманістичні курси

Науково-гуманістичні курси є більш теоретичними і тривають 3 навчальні роки. Після завершення навчання видається диплом про закінчення середньої освіти та кваліфікація 3-го рівня відповідно до Національної та Європейської рамок кваліфікацій (QNQ та QEQ).

Науково-гуманістичні курси

-  Науково-технічний курс
-  Курс мов і гуманітарних наук
-  Курс соціально-економічних наук
-  Курс образотворчого мистецтва

Професійні курси

Професійні курси – це більше практичні курси, які ведуть до отримання диплома про закінчення середньої школи та сертифіката професійної кваліфікації 4 рівня QNQ та QEQ. Вони тривають 3 навчальні роки.

 Технік виховної дії

 Адміністративний технік

 Технік-лаборант

 Технік із психосоціальної підтримки

 Помічник санітарного лікаря

 Технік з продажу

 Технік з комунікацій – маркетинг, зв'язки з громадськістю та реклама

 Технік-кухня/кондитер

 Технік кондитерського/лекарського виробництва

 Технік з організації заходів

 Технік 3D цифрового дизайну

 Технік з дизайну одягу

 Спортивний технік

 Технік електроніки та телекомунікацій

 Технік з електроніки, автоматизації та управління

 Електроніка, автоматизація та комп'ютерна техніка

 Технік фотографії

 Геральтичний технік

 Технік управління

 Технік з управління комп'ютерним обладнанням

 Технік з управління комп'ютерними системами та програмування

 Комп'ютерний технік - Системи

 IT-технік – встановлення та керування мережами

 Технік з холодильного обладнання та кондиціонування повітря

 Мультимедійний технік

 Програміст

 Технік ресторану/бару

 Технік туризму

 Косметолог

 Технік з продажу та маркетингу

Система еквівалентності кваліфікацій

Основна та середня освіта

1. Законодавство, яке регулює надання еквівалентності іноземних освітніх кваліфікацій: Декрет-закон № 227/2005.
2. Вони можуть вимагати еквівалентності, громадяни з іноземною освітою.
3. Вони можуть вимагати еквівалентності: - у державних закладах основної та середньої освіти; - у приватних та кооперативних навчальних закладах, з педагогічною автономією для рівня освіти, для якого вимагається еквівалентність.
4. Для цілей продовження навчання в португальській початковій або середній освіті необхідно буде подати запит на еквівалентність під час реєстрації.
5. Застосування:



Примітка. Громадяни, які не проживають у Португалії, повинні надіслати свою заяву до Головного управління освіти (DGE) (Av. 24 de Julho, n. 140 1399-025 Lisboa) поштою (СТТ) відповідно до положень ст. 7 Декрету-закону № 227/2005 від 28.12.

Система оцінювання студентів

Основна та середня освіта

Регулюється Декретом-законом № 54/2018 від 6 липня та Декретом-законом № 55/2018 від 6 липня.

- Багатопрофільна команда підтримки інклюзивної освіти (EMAEI) визначає заходи для сприяння включенню учнів;;
- Використовуйте відповідні стратегії навчання;
- Створює умови для вивчення португальської мови з усіх предметів;
- Готує поступову інтеграцію в навчальну програму (для учнів з португальською як не рідною мовою – початковий рівень);
- Визначає періодичність занять за предметами, передбаченими навчальним планом студента;
- Дозволяє вам відвідувати позакласні заходи, такі як шкільні спортивні змагання, клуби або брати участь у проектах,
- Сприяє частоті заходів, які сприяють вивченню португальської мови, розвивають навички, пов'язані з предметами, які учень не відвідує, а також знання португальської історії та культури.

Основна освіта

У базовій освіті внутрішнє оцінювання є відповідальністю школи та здійснюється наприкінці кожного навчального періоду. З 1-го по 4-й класи оцінювання проводиться за якісною шкалою з описовою характеристикою; з 5-го по 9-й класи використовується кількісна шкала від 1 до 5. Оцінювальний лист передається батькам або законним представникам учня.

Зовнішнє оцінювання є відповідальністю Міністерства освіти і науки. Воно включає обов'язкові перевірочні роботи у 2-му, 5-му та 8-му класах, а також підсумкові іспити в кінці 9-го класу, які є обов'язковими для продовження навчання на рівні середньої освіти.

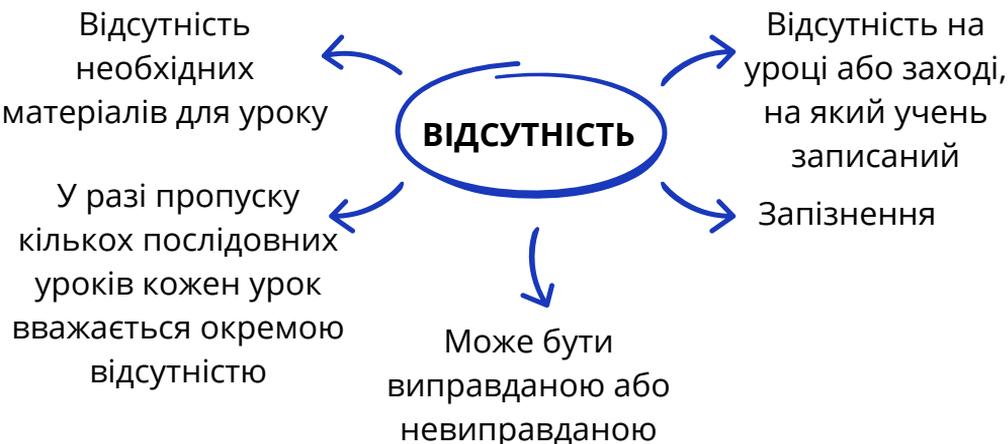
Середня освіта

У середній освіті внутрішнє оцінювання є відповідальністю школи та проводиться наприкінці кожного навчального періоду. У 10-му, 11-му та 12-му класах використовується шкала оцінювання від 1 до 20. Перехід до наступного класу залежить від мінімальної прохідної оцінки з кожного предмета.

Зовнішнє оцінювання здійснюється Міністерством освіти і науки та включає національні підсумкові іспити: у 11-му класі — з профільних предметів, а у 12-му класі — з одного профільного предмета та з однієї національної мови (португальська / португальська як іноземна мова — PLNМ).

Режим Відсутностей

Основна та середня освіта



Невиправдана відсутність

Невиправдана відсутність реєструється, коли учень пропускає урок або захід без надання дійсної причини чи документа, що це підтверджує.

- За наказом про вихід з класу
- Дисциплінарні санкції
- Інші причини, що не підлягають виправданню
- Інші відсутності, згадані в внутрішньому регламенті

Виправдана відсутність

Необхідно повідомити та надати підтверджуючий документ протягом 3 робочих днів.

Дійсні причини:

- Хвороба
- Медичні консультації
- Смерть члена родини
- Народження брата чи сестри
- Виконання юридичних зобов'язань

Права та обов'язки студенті

Права студентів

Кожен студент має право:

- Ставитися з повагою;
- Не бути дискримінованим;
- Скористайтеся підтримкою, яка дозволить вам подолати свої фінансові потреби;
- Отримати користь від відповідних заходів для відновлення навчання;
- Отримайте допомогу в разі нещасного випадку або хвороби, яка сталася в школі.



Обов'язки студента

Кожен студент зобов'язаний:

- Для навчання;
- Бути наполегливим, пунктуальним і відданим справі;
- Поважати авторитет викладачів та оперативних співробітників;
- Будьте віддані роботі;
- Не користуйтеся мобільним телефоном у класі;
- Берегти майно школи, вчителів, однокласників.



Внутрішня шкільна підтримка

1

Шкільна соціальна підтримка є заходом підтримки, що спрямована на часткове покриття витрат на освіту дітей/учнів з малозабезпечених сімей, що є способом боротьби з соціальними нерівностями та сприянням досягненню максимальних навчальних результатів усіх учнів. Вона охоплює харчування, придбання навчальних матеріалів, інтеграцію в систему безкоштовних підручників, стипендії за успіхи, навчальні поїздки та послуги в рамках шкільного страхування від нещасних випадків.

Служба психології та орієнтації (SPO), створена відповідно до Указу №190/91 від 17 травня, основною метою якої є підтримка учня протягом його навчального шляху, допомагаючи виявляти його інтереси та здібності, втручання в проблемні сфери, що можуть виникнути в процесі навчання, сприяння розвитку його особистої ідентичності та побудові власного життєвого проєкту.

2

3

Центр підтримки навчання (CAA) є важливою освітньою структурою, яка об'єднує людські та матеріальні ресурси, знання та навички школи. Його основна мета — у співпраці з іншими структурами та службами школи підтримувати інклюзію дітей та молоді в колективі, а також у повсякденних заняттях та діяльності школи.

Мультидисциплінарна команда підтримки учня та родини (EMAAF) працює в тісній співпраці з різними педагогічними структурами Шкільного кластера та сприяє супроводу, діагностиці та підвищенню обізнаності серед дітей, підлітків, молоді та їхніх родин, які мають ризиковані соціальні, психологічні та педагогічні шляхи. Її основною метою є втручання у проблеми непослуху в школі, підтримка медіації спорів та управління поведінкою та емоціями через індивідуальний та груповий супровід, а також розробка заходів для розвитку особистих і міжособистісних компетенцій.

4

5

Центр кваліфікації (CQ) є частиною Національної системи кваліфікацій і відіграє вирішальну роль у створенні мостів між світом освіти, навчання та працевлаштування в рамках концепції навчання протягом усього життя. Метою цих центрів кваліфікації є забезпечення надання якісних послуг у галузі орієнтації молоді та дорослих, зокрема шляхом надання інформації щодо пропозицій у сфері освіти, професійної підготовки чи подвійної сертифікації, що сприяє раціональному вибору та враховує, серед іншого, індивідуальні профілі, різноманітність шляхів для продовження навчання або потреби ринку праці.

Зовнішня шкільна підтримка

1

Місцевий центр підтримки інтеграції мігрантів (CLAIM) — це служба індивідуального прийому та підтримки, де надається інформація для допомоги мігрантам у таких сферах, як: легалізація перебування на території країни, громадянство, возз'єднання сім'ї, житло, добровільне повернення, праця, охорона здоров'я, освіта та інші повсякденні питання.

Соціальний захист муніципалітету Іданья-а-Нова охоплює заходи, спрямовані на покращення соціального добробуту, якості життя та соціальну інтеграцію громадян, з особливою увагою до вразливих груп і тих, хто перебуває в складних життєвих обставинах.

2

3

Центр охорони здоров'я Іданья-а-Нова є ключовим для забезпечення здоров'я та добробуту шкільної спільноти, включаючи учнів, учителів і працівників. Це партнерство спрямоване на задоволення потреб у сфері охорони здоров'я та створення здорового й безпечного середовища для освітнього розвитку. Національна програма шкільної охорони здоров'я (PNSE) є одним із головних елементів цієї співпраці, з метою формування здорових звичок, профілактики захворювань і покращення якості життя молоді.

Соціальне забезпечення — це система, що гарантує захист і добробут громадян протягом усього їхнього життя, охоплюючи різні ситуації, такі як хвороба, безробіття, старість, материнство, смерть тощо.

4

**ЗАГОЛОВOK
ПРУKOBОДСТВО ПО ПРИВЕТСТВИЮ**

**ПОДГОТОВКА ДОКУМЕНТА
АННА КОЛЬЦОВА КАРМЕЛУ**

**ПЕРЕВОД
АННА КОЛЬЦОВА КАРМЕЛУ**

**ВЕРСИИ
ПОРТУГАЛЬСКИЙ
АНГЛИЙСКИЙ
УКРАИНСКИЙ
РУССКИЙ**

Приветствие

Добро пожаловать в нашу школу и наше сообщество!

Мы с большой радостью принимаем вашу семью. Мы понимаем, что прибытие в новую страну может принести много трудностей, но также и новые возможности. У нас вы найдете открытую и инклюзивную школу, готовую поддержать вас в этом новом начале.

Мы ценим каждую культуру, каждую историю и каждого человека. Мы верим, что все дети и молодёжь имеют право учиться с радостью, в безопасности и с уважением, а родители и опекуны — важнейшие партнёры в этом процессе.

Мы готовы помочь вам адаптироваться, выучить португальский язык и поддержать вас во всём, что поможет почувствовать себя по-настоящему интегрированными.

Теперь это тоже ваша школа. Вместе мы построим путь доверия, роста и успеха.

Школьный кластер Жозе Сильвестре Рибейру, Иданья-а-Нова

В рамках стратегического видения Школьного кластера мы верим, что возможно создать по-настоящему инклюзивную и динамичную школу, которая будет идти в ногу со временем, приучая учеников к автономии и активному вмешательству, креативности и предпринимательству, развивая уважение к различиям, обеспечивая качественное обучение и предлагая рациональные, разнообразные и адаптированные к потребностям сообщества образовательные решения.

Школьный кластер охватывает несколько приходов муниципалитета, предоставляя доступ к образованию как в сельских, так и в городских районах (Рисунок 1). Штаб-квартира кластера находится в поселке Иданья-Нова, который является самым развитым городским центром региона.

Карта школ Школьного кластера

1. EB 2,3/Sec. José Silvestre Ribeiro, Idanha-a-Nova
2. JI e EB1 de Idanha-a-Nova
3. JI e EB1 do Ladoeiro
4. JI e EB1 de Monsanto
5. JI e EB1 de Penha Garcia
6. JI e EB1 de Zebreira
7. JI de S. Miguel D´Acha
8. JI de Termas de Monfortinho

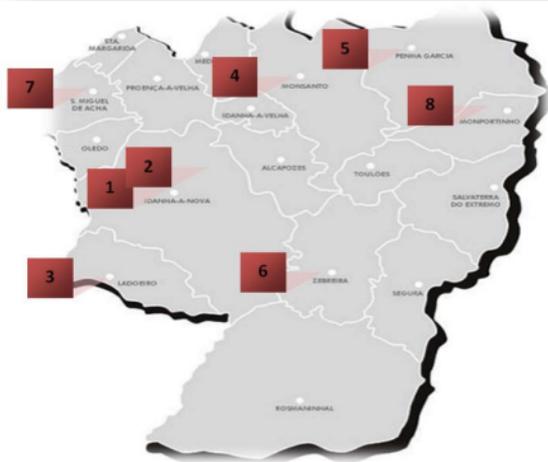
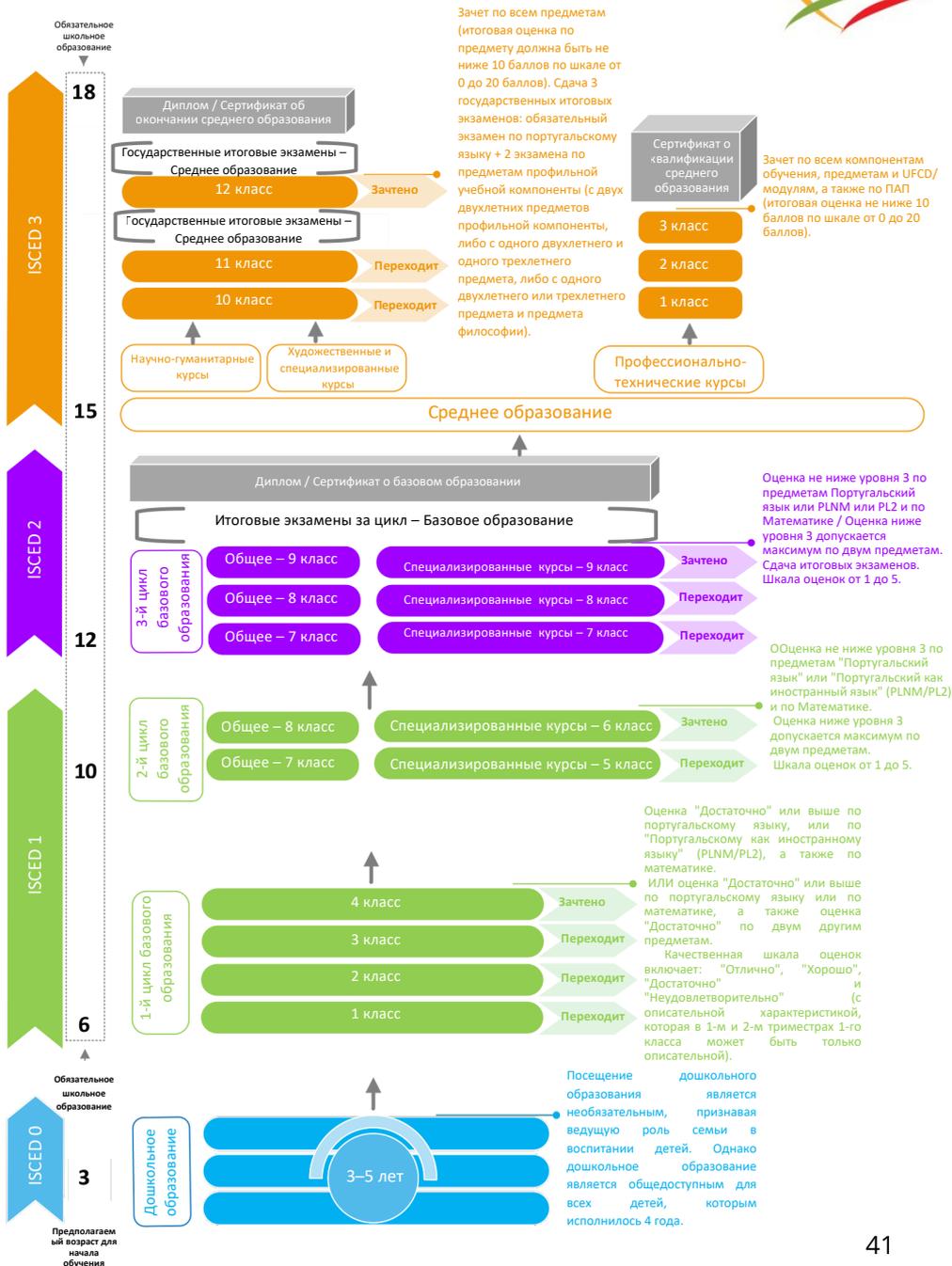


Рис. 1 – Географическое распределение учебных заведений, входящих в состав Школьного кластера Жозе Сильвестре Рибейру

Организация португальской образовательной системы



Что изучают в португальских школах

Школьная программа

1-й цикл базового образования

ГРАЖДАНСТВО И РАЗВИТИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ И
КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

ПОРТУГАЛЬСКИЙ ЯЗЫК
МАТЕМАТИКА
ЕСТЕСТВОЗНАНИЕ И ОБЩЕСТВОЗНАНИЕ
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (Только в 3-м и 4-м классах)
ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
ФИЗИЧЕСКОЕ ВОСПИТАНИЕ
ПОДДЕРЖКА В ОБУЧЕНИИ
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

25 ЧАСОВ / НЕДЕЛЯ

МОРАЛЬНО-РЕЛИГИОЗНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (НЕОБЯЗАТЕЛЬНОЕ)
МЕРОПРИЯТИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ОБОГАЩЕНИЯ (НЕОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ)

2-й цикл базового образования

ПОРТУГАЛЬСКИЙ ЯЗЫК
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК
ИСТОРИЯ И ГЕОГРАФИЯ ПОРТУГАЛИИ
ГРАЖДАНСТВО И РАЗВИТИЕ
МАТЕМАТИКА
ЕСТЕСТВОЗНАНИЕ
ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ИСКУССТВО
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
ИНФОРМАЦИОННЫЕ И КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
ФИЗИЧЕСКОЕ ВОСПИТАНИЕ
МОРАЛЬНО-РЕЛИГИОЗНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (НЕОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ПРЕДМЕТ)

1350 МИНУТ / НЕДЕЛЯ

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ
ПОДДЕРЖКА В ОБУЧЕНИИ
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАНЯТИЯ ПО ХУДОЖЕСТВЕННОМУ ОБРАЗОВАНИЮ

Что изучают в португальских школах

Школьная программа

3-й цикл базового образования

ПОРТУГАЛЬСКИЙ ЯЗЫК
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК
ВТОРИЧНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ...)
ИСТОРИЯ
ГЕОГРАФИЯ
ГРАЖДАНСТВО И РАЗВИТИЕ
МАТЕМАТИКА
ЕСТЕСТВОЗНАНИЕ
ФИЗИКО-ХИМИЯ
ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ИСКУССТВО
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАНЯТИЯ ПО ХУДОЖЕСТВЕННОМУ ОБРАЗОВАНИЮ
ИНФОРМАЦИОННЫЕ И КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
ФИЗИЧЕСКОЕ ВОСПИТАНИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

МОРАЛЬНО-РЕЛИГИОЗНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (НЕОБЯЗАТЕЛЬНОЕ)

1500 МИНУТ / НЕДЕЛЯ

Среднее образование

Научно-гуманитарные курсы

Научно-гуманитарные курсы — это более теоретические курсы, которые длятся 3 академических года. По окончании обучения вы получите диплом об окончании средней школы и квалификацию 3-го уровня Национальной квалификационной рамки (QNQ) и Европейской квалификационной рамки (QEQ).

Научно-гуманитарные курсы



Курс «Наука и технологии»



Курс языков и гуманитарных наук



Курс социально-экономических наук



Курс изобразительного искусства



Техник по образовательным действиям



Административный техник



Техник лабораторного анализа



Специалист по психосоциальной поддержке



Помощник медицинской техника



Специалист по продажам



Специалист по коммуникациям – маркетинг: связь с общественностью и реклама



Техник по кухне/кондитеру



Техник по выпечке/ хлебопекарному делу



Технический специалист по организации мероприятий



Специалист по 3D цифровому дизайну



Техник по дизайну одежды



Спортивный техник



Техник по электронике и телекоммуникациям



Техник по электронике, автоматике и управлению



Техник по электронике, автоматике и компьютерам



Техник по фотографии



Перикватрический техник



Техник по управлению



Техник по управлению компьютерным оборудованием



Специалист по управлению и программированию компьютерных систем



Техник по компьютерам - Системы



IT-специалист – Установка и управление сетями



Техник по холодильному оборудованию и кондиционированию воздуха



Мультимедийный техник



Программист



Техник ресторана/бара



Техник по туризму



Косметолог



Специалист по продажам и маркетингу

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КУРСЫ

Профессиональные курсы — это более практические курсы, по результатам которых выдается диплом об окончании средней школы и сертификат профессиональной квалификации 4-го уровня QNQ и QEQ. Обучение длится 3 академических года.

Система эквивалентности квалификаций

Базовое и среднее образование

1. Законодательство, регулирующее присвоение эквивалентности иностранных образовательных квалификаций: Декрет-Закон № 227/2005.
2. Они могут запросить эквивалентность, граждане, имеющие зарубежное образование.
3. Они могут требовать эквивалентности: - в государственных учреждениях основного и среднего образования; - в частных и кооперативных учебных заведениях с педагогической автономией для уровня образования, на котором требуется эквивалентность.
4. Для продолжения обучения в португальском начальном или среднем образовании необходимо запросить эквивалентность во время зачисления.
5. Приложение:



Примечание. Граждане, не проживающие в Португалии, должны отправить свой запрос в Главное управление образования (DGE) (Av. 24 de Julho, № 140 1399-025, Лиссабон) по почте (СТТ) в соответствии с положениями статьи 7 Указа-Закона № 227/2005 от 28 декабря.

Система оценки студентов

Базовое и среднее образование

Регулируется Декретом-законом № 54/2018 от 6 июля и Декретом-законом № 55/2018 от 6 июля.

- Многопрофильная команда поддержки инклюзивного образования (EMAEI) определяет меры по содействию включению учеников;;
- Используйте соответствующие стратегии обучения;
- Создает условия для изучения португальского языка по всем предметам;
- Подготавливает постепенную интеграцию в учебную программу (для учащихся, изучающих португальский как неродной язык — начальный уровень);
- Определяет периодичность занятий по предметам, предусмотренным учебным планом обучающегося;
- Позволяет вам посещать внеклассные мероприятия, такие как школьные спортивные занятия, клубы или участвовать в проектах,
- Это способствует частоте занятий, способствующих изучению португальского языка, развитию навыков, связанных с предметами, которые студент не посещает, а также знаниям португальской истории и культуры.

Базовое образование

В базовом образовании внутреннее оценивание является ответственностью школы и проводится в конце каждого учебного периода. С 1 по 4 классы используется качественная оценка с описанием; с 5 по 9 классы используется числовая шкала от 1 до 5. Оценочный лист передается законному представителю ученика.

Внешнее оценивание является ответственностью Министерства образования и науки. Оно включает обязательные проверочные работы во 2, 5 и 8 классах, а также итоговые экзамены в 9 классе, которые необходимы для продолжения обучения в средней школе.

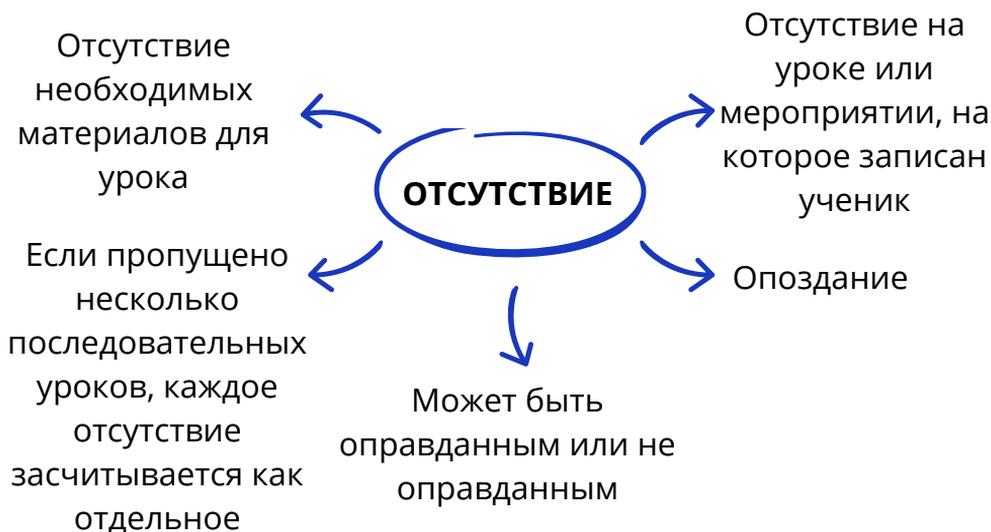
Среднее образование

В среднем образовании внутреннее оценивание является ответственностью школы и проводится в конце каждого учебного периода. В 10, 11 и 12 классах используется шкала оценок от 1 до 20. Переход в следующий класс зависит от минимальной оценки по каждому предмету.

Внешнее оценивание является ответственностью Министерства образования и науки и включает национальные итоговые экзамены: в 11 классе — по предметам, специфическим для выбранной области, и в 12 классе — по одному профильному предмету и одному национальному языку (португальский / PLNМ).

Режим Отсуствий

Базовое и среднее образование



Неоправданное отсутствие

Неоправданное отсутствие регистрируется, когда ученик пропускает урок или мероприятие без предоставления действительной причины или документа, подтверждающего его отсутствие.

- По приказу о выходе из класса
- Дисциплинарные санкции
- Другие причины, которые не могут быть оправданы
- Другие виды отсутствия, указанные во внутреннем регламенте

Оправданное отсутствие

Необходимо уведомить и предоставить подтверждающий документ в течение 3 рабочих дней.

Действительные причины:

- Болезнь
- Медицинские консультации
- Смерть члена семьи
- Рождение брата или сестры
- Выполнение юридических обязательств

Права и обязанности учеников

Права студентов

Каждый студент имеет право:

- Относиться с уважением;
- Не подвергаться дискриминации;
- Воспользоваться поддержкой, которая позволит вам преодолеть экономические потребности;
- Воспользоваться соответствующими мерами по восстановлению обучения;
- Получить помощь в случае несчастного случая или болезни, произошедшей в школе.



Студенческие обязанности

Каждый студент обязан:

- Учиться;
- Быть усидчивым, пунктуальным и целеустремленным;
- Уважать авторитет преподавателей и оперативных помощников;
- Будьте преданы работе;
- Не пользуйтесь мобильным телефоном в классе;
- Уважайте собственность школы, учителей и коллег.



Внутренняя школьная поддержка

1

Школьная социальная поддержка – это мера, направленная на частичную оплату школьных расходов для детей/учеников из семей с низкими доходами, что является способом борьбы с социальным неравенством и содействия максимальным учебным достижениям всех учеников. Это включает питание, покупку школьных материалов, включение в систему бесплатных учебников, стипендии за успехи, учебные экскурсии и услуги в рамках школьного страхования от несчастных случаев.

Служба психологии и ориентации (SPO), созданная в соответствии с Указом №190/91 от 17 мая, основная цель которой – поддержка ученика на протяжении его образовательного пути, помощь в выявлении его интересов и способностей, вмешательство в трудные ситуации, которые могут возникнуть в процессе обучения, содействие развитию личной идентичности и созданию собственного жизненного проекта.

2

3

Центр поддержки обучения (CAA) является важной образовательной структурой, объединяющей человеческие и материальные ресурсы, знания и навыки школы. Его основная цель – в сотрудничестве с другими структурами и службами школы поддерживать инклюзивность детей и молодежи в группе, а также в повседневных занятиях и школьной деятельности.

Мультидисциплинарная команда поддержки ученика и семьи (EMAAF) работает в тесном сотрудничестве с различными педагогическими структурами Школьного кластера и способствует сопровождению, диагностике и повышению осведомленности среди детей, подростков, молодежи и их семей, имеющих рискованные социальные, психологические и педагогические пути. Основной целью является вмешательство в проблемы дисциплины в школе, поддержка медиаторства в разрешении споров и управление поведением и эмоциями через индивидуальное и групповое сопровождение, а также разработка мероприятий по развитию личных и межличностных навыков.

4

5

Центр квалификации (CQ) является частью Национальной системы квалификаций и играет ключевую роль в построении мостов между миром образования, подготовки и трудоустройства, в рамках концепции обучения на протяжении всей жизни. Эти центры квалификации обеспечивают предоставление качественных услуг в области ориентации молодежи и взрослых, с акцентом на информацию о предложениях учебных программ, профессиональной подготовки или двойной сертификации, что способствует рациональному выбору и учитывает, среди прочего, индивидуальные профили, разнообразие путей продолжения образования и потребности рынка труда.

Внешняя школьная поддержка

1

Местный центр поддержки интеграции мигрантов (CLAIM) — это служба персонализированного приёма и поддержки, где предоставляется информация для помощи мигрантам в таких сферах, как: легализация пребывания на территории страны, получение гражданства, воссоединение семьи, жильё, добровольное возвращение, работа, здравоохранение, образование и другие вопросы повседневной жизни.

Социальная служба муниципалитета Идандья-а-Нова включает мероприятия, направленные на улучшение социального благополучия, качества жизни и социальную интеграцию граждан, с особым вниманием к уязвимым группам и людям, находящимся в трудной жизненной ситуации.

2

3

Центр здоровья Идандья-а-Нова играет важную роль в укреплении здоровья и благополучия школьного сообщества, включая учеников, учителей и сотрудников. Это партнёрство направлено на обеспечение удовлетворения потребностей в области здравоохранения и создание здоровой и безопасной среды для образовательного развития. Национальная программа школьного здравоохранения (PNSE) является одним из ключевых элементов этого сотрудничества и направлена на формирование здоровых привычек, профилактику заболеваний и улучшение качества жизни молодёжи.

Социальное обеспечение — это система, которая обеспечивает защиту и благополучие граждан на протяжении всей их жизни, охватывая различные ситуации, такие как болезнь, безработица, старость, материнство, смерть и другие.

4

Bienvenido! 환영 Boas-vindas

Ласкаво просимо

Bienvenue!

Willkommen!

ਜੀ ਆਇਆਂ ਨੂੰ!

欢迎

Welcome

خوش آمدید!

स्वागत!

স্বাগত

Bine ați venit

Hoş geldin

Добро пожаловать

Bienvenido! 환영 Boas-vindas

Ласкаво просимо

Bienvenue!

Willkommen!

ਜੀ ਆਇਆਂ ਨੂੰ!

欢迎

Welcome

خوش آمدید!

स्वागत!

স্বাগত

Bine ați venit

Hoş geldin

Добро пожаловать

Bienvenido! 환영 Boas-vindas

Ласкаво просимо

Bienvenue!

Willkommen!

ਜੀ ਆਇਆਂ ਨੂੰ!

欢迎

Welcome

خوش آمدید!

स्वागत!

স্বাগত

Bine ați venit

Hoş geldin

Добро пожаловать